ANUL II No. 446 — A DOUA EDITIUNE — SÂMBĂTĂ, 23 MAIU (4 IUNIE) 1887

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

NCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

IN BUCURESCI La casa Administratiunei
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate officiele postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.
LA PARIS: Se gaseste jurnalul cu **15 Cent.** numerul, la Kioscul din **rue Montmartre 113** Bulevardul **St. Germain No. 84.**

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

REDACTIA
No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIA ZIARULUI

La Paris: la **Agence Havas**, *place de la bourse, 8.*
Agence Libre, rue *Notre Dame des Victoires 30, (Place de la Bourse)* **pentru Paris, Francia, Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marea Britanie.**
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 B. UN NUMER VECHIU, 50 B.

ADMINISTRATIA
No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

INFRANGEREA GUVERNULUI

CARE'I POLITICA REGELUI

ROMANIA IN PATAGONIA

TELEGRAMA DIN VÊLCEA

PROCESUL VÊLCENILOR

INFRANGEREA GUVERNULUI

Hotărârea Inaltei Curți de Casație în afacerea de la Vêlcea e o înfrângere din cele mai simțitoare pentru guvern. Ea dovedește până la evidență cea ce a dovedit verdictul de achitare al Oroveniloru, și amnistiarea silită a Botoșenenilor, adecă neputința absolută în care se află guvernul de a susține în mod legal afirmațiile sale, cum că opoziția a eșit afară din lege, neputința absolută a guvernului d'a pune în practică declarația ministrului de justiție, *că opoziția nu mai are drept la protecțiunea legilor.*

Intr'adevĕr, dacă mizerabilii de la guvern ar fi stăpâni pe toate în țara Românească, poziția de condemnat la moarte ar deveni mai plăcută de cât cea de opoziționist. Multe unelte au în mâna lor. Deputatul le e bătĕuș, și procurorul călĕu. Magistratul sĕ târâe la picioarele lor, și administrația nu e altceva de cât o bandă de hoți organizată și întreținută de dênșii. Dintre alegĕtori, cei corupți sunt cumpĕrați. Ceĭ fricoși sunt terorizați. Pare-că nu e nicăeri vre-un liman de scăpare. Dar în această vasfrângere a cinsteĭ, a credinței și a vitejieĭ poporului român, două lucruri au rĕmas neclintite: conștiința câtor-va cetățeni și simțul datorieĭ al supremeĭ Curți.

Celedouĕ instanțe extreme ale dreptului au fost consultate: Jurații, adică supremul bun simț al cetățenilor, au zis în afacerea Oroveanu: Nu, acuzații nu sunt culpabili. Și azi, Curtea de Casație, adecă suprema știință, zice și ea: Da, administrația a pus tot în joc ca sĕ condamne pe acești oameni, da, acești oameni au fost judecați cu nedreptate și cu părtinire. Și atât jurații, magistrați din întêmplare, cât și consilieriĭ Curțeĭ de Casație, magistrești inamovibili, au pus piept guvernului, s'au împotrivit infamieĭ ce se pregătea, au dat dreptate unora, și judecată dreaptă celor-l'alți.

Și sĕ nu ni se obiecteze că dacă jurații din București achitaseră pe Orovenĭ, jurații din Vêlcea au condemnat pe Zugrăvescu, Davidescu și Apostolescu. Dupe hotărârea Curțeĭ de Casație, nu mai e permis d'a da numele de jurați ființelor care au judecat pe Vâlcenĭ. Nu mai e permis d'a chema Curte instanța care îi a condemnat. Aceasta nu a fost de cât un lupanar judiciar, unde formele sacre ale justițieĭ au fost parodiate, și luate în râs *ad majorem Colectivitatis gloriam.* Nu e permis de a se face măcar o asemănare între oneștiĭ cetățenĭ care au judecat în București și funcționariĭ cumpĕrați la mezat, care au executat la Rîmnic porunca sinistră a stăpânireĭ.

Ca sĕ revenim la decisiunea de alaltăerĭ a Curțeĭ de Casație, vedem în acest înalt act de dreptate, cea mai teribilă înfrângere care o putea suferi guvernul. El comisese greșeala d'a se face solidar cu judecătoriĭ și juraților de la Vêlcea. Decĭ, palma dată de Inalta Curte acestor traficanți de justiție, sĕ resfrânge pe deplin pe cele opt obrazurĭ ale celor opt miniștriĭ. Dar pe d. Stătescu trebue sĕ 'l usture mai grozav.

Poate de acum înainte guvernul sĕ tolereze procesele scandaloase. Curtea de Casație nu le va tolera.

TELEGRAME

AGENTIA HAVAS

Viena, 1 Iunie.

Lumea se așteaptă la aceea ca Germania sĕ formuleze la Petersburg numeroase reclamațiuni relative la restricțiunea decretată pentru străinĭ în dreptul acestora de a cumpĕra bunurĭ imobiliare în provinciile ruse limitrofe teritoriului german.

Berlin, 1 Iunie.

«Oficialul» publică un aranjament intervenit între Franța și Germania relativ la stabilirea unuĭ sistem vamal în teritoriile limitrofe ce posedă pe coastele sclavilor. Aranjamentul zice că posesiunile franceze și germane vor forma un teritoriŭ vamal unic.

Paris, 2 Iunie.

Camera a respins moțiunea Monseniorului Freppel, episcop din Angers, tinzênd a face sĕ se amâne pentru sesiunea viitoare discuțiunea asupra legiĭ militare.

Berlin, 2 Iunie.

Impĕratul a pleat azĭ după amiazĭ la orele 3 la Kiel, unde va da prima lovitură de sapă inaugurând construcțiunea canalului destinat sĕ lege marea Baltică cu marea Nordului.

Roma, 2 Iunie.

Ziarul «Osservatore Romano» publică numirea cardinalului Rampolla în postul de secretar de stat.

Sofia. 2 Iunie.

Regentul Mutkuroff a plecat la Filipopol, chemat fiind pentru afacerĭ de ordine privată.

Situațiunea nu s'a schimbat.

Berlin, 2 Iunie

Ziarul «Die Post» zice că acela care ține ca inevitabil un resbel între Germania și Franța, trebue sĕ regrete demisiunea generalului Boulanger, a cărui presență în capul armateĭ era o garanție de victorie pentru Germania; dar că acela care menține speranța de o ameliorare durabilă în raportul celor două state, trebue sĕ se bucure de această demisiune, căcĭ, cu generalul Boulanger, isbucnirea unuĭ resbel devenea în fie-care zi mai amenințătoare.

Atena, 2 Iunie.

D. Tricupis a depus un proiect de împrumut, destinat sĕ reguleze datoria flotantă, și a declarat că negocierile începute în vederea unuĭ împrumut, sunt pe bună cale.

Atena, 2 Iunie.

Camera a votat o dotațiune pentru principele regal, conform cereriĭ guvernului.

Segedin, 2 Iunie.

Riul Tissa a rupt digurile sale și a debordat, inundând peste 100,000 arpenți (1 arpent: 5100 metriĭ pătrați) de pământ arabil. Desastrul este imens. Inundatiunea urmând opera sa de distrugere, s'au luat mĕsurĭ spre a pune populațiunea la adăpostul orĭ cărui pericol.

AGENTIA LIBERA

Paris, 1 Iunie.

Astă-zĭ peste zi mĕsurĭ de precauțiune au fost luate de teama unor noui manifestărĭ. Trupele au fost consemnate în casărmĭ. La Palatul de la Elysée și la ministerul de interne garda a fost îndoită.

Seara a fost liniștită. Nicĭ o manifestare n'a avut loc. Contrariu părereĭ ziarelor s'a observat peste tot o mare desfășurare de poliție.

Berlin, 1 Iunie.

In cercurile oficiale se neagă cum că Germania ar avea de gând sĕ intervină în Belgia pentru a stabili ordinea turburată de către grevișteĭ.

Londra, 1 Iunie.

Marchizul de Salisbury, președintele consiliului va fi înălțat la gradul de duce cu ocaziunea jubileului Reginei.

Hamburg, 2 Iunie.

Pagubele causate de incendiul ce a isbucnit în port erĭ se ridică la mai mult de cincĭ milioane. O femee și un copil au fost înecați.

Berlin, 2 Iunie.

Principele de Bismarck, care în urma unei indispuneri a fost silit sĕ stea în pat două zile astă-zĭ este restabilit.

Berlin, 2 Iunie.

Ziarele anunță că în curênd se va presenta un proiect de lege care ar da Impĕratului facultatea de a modifica, fără a consulta Camerile, legile privitoare la Alsacia-Lorena.

Berlin, 2 Iunie.

Gazeta Crucei reclamă ridicarea taxelor asupra cerealelor ca mĕsură de represalie contra ukazului Țarului care interzice străinilor de a cumpĕra moșiĭ în Rusia.

Berlin, 2 Iunie.

Comunicatul publicat în *Jurnalul de St. Petersburg* privitor la nota turcească ce tratează despre afacerile Bulgarieĭ este privit aicĭ în cercurile competinte ca punând capĕt campanieĭ întreprinsă de Turcia în scop d'a aduce o soluțiune cestiuneĭ bulgare.

Viena, 2 Iunie.

Mâine va intra în vigoare în Austro-Ungaria noul tarif vamal care este foarte protecționist.

Paris, 2 Iunie.

Toate ziarele exprimă mulțumirea lor d'a vedea crisa ministerială sfârșită.
Vor aștepta actele ministerului ca sĕ le judece.

Paris, 2 Iunie

Balul militar ce s'a dat la operă a produs 140,000.

Această frumoasă recetă este destinată victimelor de la Opera comică.

Paris, 2 Iunie.

Numĕrul morților constatat până acum la Opera comică este de 81.

Pesta, 2 Iunie.

Circulă sgomotul că Sultanul a cedat Cypru Angliei.

Se zice că actul de cedare va fi publicat în același timp cu convenționea încheiată între Sultan și Sir Drumond Wolff.

Londra, 2 Iunie.

Ziarul *Times* acusă pe Parneliști de complicitate cu dinamitarzii.

Marele jurnal lasă sĕ se înțeleagă că guvernul cunoaște planul lor care este de a comite o nouă crimă în ziua de jubileu al reginei.

TELEGRAMA DIN VÊLCEA

Primim din Vêlcea următoarea telegramă:

Vestea casăreĭ hotăririeĭ juriului d'aci care condamnase pe Apostolescu, Zugrăvescu și Davidescu, victimele administrației noastre, ne a umplut inimele de bucurie nouĕ și tuturor oamenilor de bine. Tot județul aștepta cu impacientă dreptatea supremeĭ Curți de justiție a țĕreĭ, și această dreptate a fost ca un balsam bine-facator care ne a vindecat inimele noastre rănite.

Bucuria a fost generală. Femeile care la judecata juraților s'au rugat cincĭ zile și cinci nopți cu icoanele în brațe ca Dumnezeu sĕ inspire în bine și dreptate, acum sĕ roagă pentru fericirea judecătorilor Casației. Un imn de binecuvêntarea lor s'a ridicat la cer din toate piepturile. Mulțumim înalteĭ Curți de justiție pentru dreptatea făcută, mulțumim avocaților care au luat apărarea victimilor și mulțumim d-v și întregeĭ prese independente pentru concursul și simpatia ce tot d'auna le ați purtat.

S. Călinescu, Achil Zamfirolu, Ioan Anghelescu, Bonciu, I. Sinescu, N. Epure.

CARE'I POLITICA REGELUI?...

Mĕ întreb — și împreună cu mine mulți se întreabă de câți-va anĭ: care'i politica regelui?

Aceĭ ce cred în constituționalismul *a priori*, și care închid ochiĭ la realitatea faptelor, se vor mira negreșit de întrebarea aceasta; căcĭ într'adevĕr rege'e constituțional nu are politica sa și întrebarea atuncĭ ar fi o inutilă indiscrețiune.

Dar în România întrebarea are rațiunea eĭ de a fi, pentru că resare din logica faptelor.

Intr'o țară înzestrată cu un sistem de sincer «selfgovernement», fie-care partid știe unde merge și este în stare sĕ dea rĕspunsurĭ categorice pentru toate cestiunile care agită opiniunea.

Cestiunile aceste formează baza programelor care au o semnificare practică și o utilitate simțită, fiind-că rînd pe rînd partidele au facultatea se parvină la cârma statului unde pot realiza ideile în care cred.

Acolo experiența vieței dă, zi cu zi, soluțiunĭ treptate, formează capitalul bărbaților politicĭ, călește caracterele și face educațiunea poporului; fie care personalitate politică este silită se cugete la lucrul public, se studieze și se descopere resortele mașineĭ sociale, se caute mijloacele de desvoltare a activitățeĭ publice, se combine forțele poporuluĭ pentru a da resultate crescând folositoare și un câmp mai vast și mai fructuos munceĭ oneste. Programele partidelor sunt lucrurĭ serioase, nu o alcătuire de frase umflate și amăgitoare care sună a deșert. Discuțiile și luptele vĭi ale opiniuneĭ nu sunt o înscenare teatrală; presa și întrunirile au un scop; căcĭ prin critică se cern ideile, se elimineză sistemele rătăcite saŭ premature, combinațiunile utopice, și opinia publică luminată ajută numaĭ pe aceĭ ce resumă mai bine necesitățile generale.

In asemenea condițiĭ o țară nu întâmpină enigme insolubile, nu'ĭ surprinsă nicĭ tîrîtă de evenimente; când un rând de oameni s'au tocit prin greșelĭ saŭ prin stârpiciunea întreprinderilor lor, țara are în reservă alt rând de oameni care vin cu puterĭ nesleite sĕ repare rĕul și se puie inteligența și devotamentul lor la serviciul statului.

Așa este în Anglia și în Belgia care ne au servit nouĕ de model.

Intr'o astfel de țară — precum într'o mașină cu abur «regulatorul» menține în echilibru expansiunea forțelor mecanice, — șeful statului este marele arbitru politic, regulatorul suprem al forțelor morali; el se menține peste partide și d'asupra pasiunelor efemere, personificând *justiția politică și rațiunea națională...*

Un rol măreț care idealisează coroana și o încunjură cu dragostea și devotamentul tuturor cetățenilor; un rol care crează o tradițiune de inviolabilitate morală suveranului, representantul născut al onoareĭ, lealității și nepărtinireĭ.

Intr'o asemenea țară toți cugetă, toți lucrează și se întrec, în lupta onestă și inteligentă a colaborăreĭ la binele general: nimenĭ nu se închină unui *om-providența*, nicĭ se supune lozinceĭ absurde: *crede, supunete și nu cerceta!* ... care reamintește tradițiĭ condemnabile din alte timpurĭ.

Acest ideal s'a urmărit de Marele noastre Adunărĭ Naționale, numite Divanurĭ ad hoc, acest ideal au voit sĕ 'l realiseze Românĭ prin Constituția din 1866.

Realisatu-s'a?

Este adevĕrat ca «în formă» avem o organisație politică de excelent selfgovernement, dar «în fond» lucrurile nu respund Constituțieĭ ce ne-am dat. Noĭ nu mai putem avea astă-zĭ *partide politice* în adevĕratul sens al cuvêntului, nicĭ *programe*; pentru ca nimic nu'ĭ lăsat libereĭ inițiative și nimenĭ astă-zĭ nu'ĭ sigur pe nimic, nicĭ chiar pe persoana sa. Cu cea mai mare bună-voință, oamenĭ noștri politicĭ ceĭ mai competenți, sunt puși în posițiune se ignoreze lucrurile cele mai esențiale ale politiceĭ statului.

Astă-zĭ, nu știu prin ce farmec, lumea politică e împărțită în două tabere: **dinastici și anti-dinastici**; dinasticĭ sunt îmbuibațiĭ de la putere, antidinasticĭ sunt asupriții din țară, adică marea majoritate.

Astă-zĭ pentru a fi ceva în stat nu aĭ altă resursă de cât a te face «curtesan».

Noĭ în loc sĕ progresăm cu nouile instituțiĭ ce ne-am dat, am retrogradat; și cu forme mai viclene și jesuitice, am ajuns la o stare odioasă de lucrurĭ: la «despotismul anonim» și la politica ocultă. Iar regimul constituțional a trecut într'un stadiŭ de idealism morbid servind numaĭ ca decor pentru a masca regimul personal și a suprima datoria și respunderea de pretutindenĭ în stat.

Cât pentru asupriți, deprinși a aprecia lucrurile după normele oficiale a instituțiilor politice, eĭ trăesc într'o nedomirire crescândă; totul fiind în contrazicere, rațiunea se isbește necontenit de brutalitatea unor fapte neașteptate, impotrivitoare, surprinzătoare!....

Este anarhia în toate lucrurile și în toate conștiințele — iar societatea lipsită de basolă nu știe cum sĕ se orienteze.

Unde mergem?

Ce are sĕ iasă din astă stare de lucrurĭ?

Cine o știe!

Problema devine insolubilă, amețeala spiritelor în loc sĕ se domolească, sĕ mărește prin însuși sforțările ce facem fie care pentru a eși din impas și a ne recunoaște în acest chaos.

Astfel se explică sbuciumările și iritațiunile violente care sterilisează puterile sociale, incoherența ideilor, criticele amare și acuzațiunile ce'și aruncă unii altora din toate părțile; în fine acel neastâmpĕr periculos de frĕmêntărĭ contrazicătoare care augmentează tensiunea spiritului public.

Or-cât ar zice îmbunĕtoriĭ și curtisaniĭ, aicĭ nu'ĭ o furtună într'un pahar cu apă, aicĭ este un simptom grav, foarte grav, care denotă intolerabile suferințĭ morale și materiale.

Caracterul românilor nu este atât de rĕŭ făcut, în cât sĕ nu se împace cu ordinea și sĕ caute pete în soare. Toți voim sĕ trăim în liniște sĕ ne desvoltăm activitatea în pace; toțĭ avem interes ca sĕ nu fim împinși în aventurĭ incompatibile cu caracterul națiuneĭ noastre, care pot fi funeste țĕrĭi.... și ceĭ mai aprinși și care par mai violenți, nu reclamă alt ceva în fond de cât **legalitate si dreptate.**

Este aceasta o pretenție atât de enormă în cât sĕ nu o putem obține cu buna-voință și fără a ne espune la strasniciele favoriților?

Pentru ce dar se crează cu premeditare dușmanĭ a priori și se împarte, cu violență, țara, în dinasticĭ și antidinasticĭ *quand même?*

Sunt oare culpabilĭ aceĭ cărora li se refuză totul și care manifestă, într'un mod puternic, îngrijirile lor și esprimă cu accente resunĕtoare durerile ce îndură?

Ingrijirile de viitor, preocuparea de present, apĕrarea legalității și revendicarea dreptății, sunt **drepturi elementare,** sentimente pivotale ale inimelor oneste, care ies din domeniul politiceĭ propriŭ zisa. Aceste sentimente trebue satisfăcute *cu ori-ce preț* pretutindenĭ; pentru că ele formează fondul conștiinței noastre de oamenĭ înainte chiar d'a fi cetățenĭ. Pe ele se bazează munca și prin urmare esistența noastră de ființe cugetătoare și inteligente, pe ele se bazează civilisațiunea.

Aceste sentimente au înflăcărat luptele noastre trecute și au întrunit la un loc, într'un singur mănunchiŭ pe *boerĭ și* pe *plebeĭ* și a creat prima egalitate între clase în țară. 1)

Se poate oare admite ca sĕ le repudiăm acum, tocmaĭ când credeam că măcar acest «minimum» s'a asigurat prin instituțiile din 1866?

Admit chiar, precum spun curtisaniĭ, că noĭ asupriții suntem o minoritate; dar de când minoritățile într'o țară n'au drept la protecțiunea legilor?... Și dacă suntem o minoritate, o infimă minoritate, de ce suntem hăituiți de pe terenul politiceĭ, de ce suntem puși afară din lege, într'un regim în care majoritățile sunt tot-d'a-una sigure d'a guverna, fără siluirĭ și fără întrebuințarea violenței, prin singura autoritate a numĕruluĭ?

Dar dacă ar fi așa cum pretinde n noĭ, dacă noĭ suntem marea majoritate, de ce se acordă dreptul de cârmuire uneĭ minorități neoneste și devenite odioase?

In ambele casurĭ, *pentru ce s'a su-*

1) Precum atunci românii au uitat deosebirele de clase si s'au unit cu toții într'un scop de mare bine general, asa si asta-zi ei au uitat divisiunile politice de conservatori si liberali si s'au grupat la o lalta pentru revendicarea **drepturilor elementare** perdute sub acest regim nefast.

www.dacoromanica.ro

primat legalitatea pentru cei ce aŭ opinii contrarii favoriților de la putere?

Din toți factorii politici care alcătuesc regimul Constituțional, nimeni nu mai este în stare astă-zi să răspundă întrebărilor acestora, afară de unul singur care e regele. Căci alegerile, s'a vădit acum că din lupte curtene și legale unde votul este arma, s'aŭ transformat în lupte de esterminare a cetățenilor ce vor să rămâie independenți. Ciomagul domnește la urne și trebue să ne apărăm viața cu arma în mână pentru a putea depune un buletin de vot; presa nu are nici un efect, pentru că nimeni nu o bagă în seamă în sferele guvernative, și spre a o supune i se trimet și ei banditi să o strivească; întrunirile publice n'aŭ ființă și aŭ devenit de fapt imposibile, fiind că și aici omul independent trebue să se apere cu revolverul contra bandelor polițienești. În fine în Cameră chiar, discuția este suprimată pentru cei ce sunt contrarii guvernului, și s'aŭ văzut în consiliul miniștrilor chiar organisându-se dueluri sinistre pentru a se suprima pe protivnicii d-lui Ion Brătianu. In justiție s'aŭ inaugurat un sistem de esecuții judiciare și ni se dovedește mereŭ că nu avem de sperat protecțiunea legei...

Ei bine, cui să ne adresăm? Căci în fine noi suferim și nu se mai poate tăgădui că țara se află în prada unei monstruoase asociații de exploatare care nu se sfiește de nimic și nu mai cruță nimic, a unei asociații care a pierdut până și simțul omeniei.

Numai regele a rămas în picioare din toate instituțiile de la 1866 și lui deci ne adresăm cu toată deferința și'l întrebăm: care'i politica sa?... căci noi nu mai înțelegem nimic în această anarhie morală și materială unde ni s'a impus să trăim.

A. D. Holban

DINTR'O ZI INTR'ALTA

ROMANIA IN PATAGONIA

Mai corect ar fi să zic în: *Tierra del Fuego*, (*la terre de feu, țara de foc*).

In adevăr la extremitatea sudică a Americii Meridionale, despărțită de continentul American prin strîmtoarea lui Magellan, se află insula puțin explorată încă, numită *Tierra del Fuego*. Această insulă situată la extremitatea antarctică a Republicii Argintine, este încă foarte puțin cunoscută chiar în zilele noastre. Cu vr'o două veacuri mai nainte, țara aceasta era considerată ca o regiune fabuloasă și în *Tabula Geographica Regni Chile* din secului XVII-a, părinții Jesuiți în descripția lor despre diferite localități din Pantagonia, într'un desemn care reprezintă pe locuitorii *Țării de foc*, îi arată cu *o imensă prelungire a șirii spinării*. Această *anexă caudală* peste fire, o explicaŭ prin următoarea inscripție: «*Caudati homines hic!*» Se credea pe atunci că acolo existaŭ *oameni cu coadă*! Peste două sute de ani încă celebrul Darwin credea că a găsit în această rasă de oameni, *punctul intermediar* care lipsea în seria sa de evoluțiuni.

Cu toate acestea nimic mai puțin exact de cât aceste afirmațiuni mitice! Negreșit că toaletele Doamnelor Patagone, reduse la cea mai simplă expresie, nu trebue să dea multă osteneală de imaginațiune Claymoorilor din Oshowia (Capitala Țării de foc) care ar fi ademeniți să le descrie; dar de la *simplicitatea* costumelor, până a le atribui *anexe caudale*, cum făceaŭ Părinții Jesuiți din veacul al XVII-a, deosebirea este mare!

Din potrivă Țara de foc este o regiune cu un viitor economic însemnat și asigurat, când guvernul argentin se va ocupa serios cu exploatarea gisementelor aurifere și cu creșterea oilor, pentru care această țară oferă condițiuni climatice foarte favorabile.

Dar nu de prosperitatea viitoare, mai mult saŭ mai puțin depărtată și problematică, a acestei regiuni, avem să ne ocupăm astă-zi. Ceea ce ne-a atras băgarea de nostră de seamă, asupra acestei *terra incognito* este faptul următor:

In această insulă depărtată, găsim denumiri geografice, care vor surprinde negreșit pe ori-care Român, precum ne-a surprins și pe noi la prima vedere; astfel citim pe charta acestei țări: un șir de munți, care poartă un nume scump tutulor Românilor: *Sierra Carmen Sylva*, mai găsim un riŭ denumit *Rio Carmen Sylva*, altul *Rio Ureche*, altul *Rio Rosetti*, negreșit în memoria marelui agitator, mai găsim în fine *Punta* (Capul) *Sinaia* și altele. Este în adevăr surprinzător să găsim asemenea denumiri Românești la extremitatea antarctică a lumei cunoscute! Nu știŭ cât de întinse pot fi cunoștințele geografice ale d-lui Ureche, dar de sigur că acele ale repausatului Rosetti nu ajunsese până la Capul Horn, nici până la strâmtoarea lui Magellan! Aceste regiuni antarctice îi eraŭ de sigur necunoscute.

Acum că am arătat faptele, să explicăm această *enigmă Geografică*.

Tierra del Fuego formează un guvernământ al republicei Argentine, care însă nu trage încă mare folos din această posesiune situată dincolo de Patagonia, la extremitatea sudică a lumei cunoscute. Guvernul din Buenos Ayres care știe că această regiune posedă o mulțime de râuri, încă necunoscute, cu nisipuri aurifere foarte avute, precum și pășiuni întinse și favorabile pentru creșterea oilor, a patronat în timpul din urmă mai multe explorări amănunțite a acestei *terrae incognitae*. Ast-fel în toamna anului trecut d. inginer Jules Popper a întreprins sub auspiciile guvernului Argentin, o expediție de explorare în «*Țara de foc*».

Tînărul și cutezătorul explorator a studiat în curs de mai multe luni această întinsă regiune încă necunoscută, atât din punctul de vedere fisic cât și economic și la 5 Martie 1877, a expus într'o conferință ținută la institutul geografic argentin din Buenos-Ayres, înaintea unei numeroase adunări, rezultatele obținute în cutezătoarea și reușita sa expediție.

D. J. Popper este născut în București, în anul 1857 și probabil crescut tot aici; poate chiar în institul d lui Ureche, ceia ce ar explica denumirea dată de d sa unui râu de la N. Insulei, *Rio Ureche*.

D. Popper, ca ori-care explorator a dat diferite numiri riurilor, munților etc., ce le descoperea d-sa pentru întâia dată. Ast-fel în cursul conferinții domniei-sale zice: «La première de ces «chaînes, à la quelle j'ai donné le nom «de Carmen Sylva, eŭ l'honneur de la «Souveraine de Roumanie.....»

Conferința d lui I. Popper a avut un imens succes în Buenos-Ayres și a fost tradusă în franțuzește de d. G. Lemarchaud. Din această broșură am extras notițele de mai sus.

Noi am adresat o scrisoare de felicitare curagiosului explorator și sperăm a avea de la d sa un respuns prin care să ne arate prin ce serie de împrejurări a ajuns tocmai în «*Țara de foc*» Atunci nu vom lipsi a 'l propune de membru onorific al societății geografice Române.

George I. Lahovary.

INFORMATIUNI

Ancheta de la Galati. Ni se scrie din Galați, cu data de 21 Maiŭ:

Eri Mercuri 20 mai, cu trenul de 5 ore, aŭ sosit în Galați dd. Moscuna și Costescu, și seara cu trenul de 8 ore a sosit din Iași d. Matei Ganea, prefectul aceluĭ județ.

Indată dupe sosirea d-lui Moscuna s'aŭ presintat la el, prefectul Teodorescu, precum și câți-va colectiviști, între care d. Malaxa, Vârlan, Cavalioti, autorii infamiilor de la 11 Maiŭ.

Se zice că d. Moscuna i-ar fi privit cam rĕŭ, și ar fi reproșat în special prefectului, *că pe față a transformat întregul sĕŭ personal polițienesc în bătăuși*.

Azi la orele 9 dimineața, comisiunea de anchetă s'a dus la primărie, unde aŭ început cercetările. Față aŭ stat tot timpul, membrii comisii interimare, ceĭ treĭ colectiviști mai sus arătați, și agenți de ai poliției. S'aŭ ascultat mai multe persoane fără însemnătate, pe care le căra comisariĭ, nu știm de pe unde și pe care îi instruia la ușe dd. Hagi Nicola, Vârlan, Mihail Ion, etc.

Nici un om mai de valoare, și nici un membru din opoziție n'a fost nici chemat nici ascultat până acum.

Dupe cum se face ancheta se pare că nu se urmărește descoperirea adevĕrului și că comisiunea va fi a vând instrucții de la București, ce să scrie în raport. Vom vedea dupe publicarea raportului (dacă se va publica vre-o dată) de ce fel sunt aceste instrucțiuni.

Lumea râde de această anchetă, și nu o consideră de cât ca o pehlivănie colectivistă.

Toți bătăușii polițienești până la cel din urmă gardist, staŭ ne atinși pe la locurile lor. In schimb sunt dați în judecată victimele lor.

Comisarul Brăiloiu s'a reîntors eri în Galați împreuna cu dd. Moscuna și Costescu. Culmea cinismului colectivist.

*

Corespondentul nostru din Galați a aflat eri seară în ultimul moment că comisia de anchetă a chemat oficial pentru azi Vineri la 9 a. m, în sala primăriei, următoarele persoane: dd. Nicu Catargiu, G. Robescu, G. Mihăilescu, deputați; C. Bușilă senator; Nicu Vlaicu, Lascar Cernat, M. Pacu, D. Nicolaŭ, advocați, și Andrei Panaitescu.

De asemenea aŭ fost chemați și dd. judecători Pruncu și Algiu, președinții biurourilor ecletorale

*

Victimele lui 11 Maiŭ la Galați aŭ adresat plângerea lor parchetului. In capul parchetului fiind însă chiar autorii principali ai faptelor care fac objectul plângerei, adică d nii Sărățeanu și Constantinidi, cercetarea nu este însă nici începută. Pe de altă parte mai mulți alegĕtori ai colegiului al 2-lea comunal și ai colegiului al 2-lea județean, aŭ cerut darea în judecată a făptuitorilor infamiilor din ziua de 11 Maiŭ. Acest proces se va judesa de Curtea cu juați. In capul listei persoanelor încriminate figurează naturalmente Malaxa, Varlam, etc. etc.

*

Ni se spune că vestitul Sărățeanu, dupĕ povața sprijinitorului sĕŭ, Ministrul Justiției, s'ar fi dus să vază pe d. Brătianu dar că acesta ar fi refuzat de a'l primi. Ca să credem aceasta ar trebui să credem mai întâi că în adevĕr prezidentul consiliului Miniștrilor desaprobă, dupĕ cum unii din intimii sĕi își daŭ multă osteneală să spue, purtarea nedemnă a autorităților din Galați în ziua de 11 Mai. Dar noi suntem din potrivă convinși că d. Brătianu nu numai nu blamează dar încuviințează tot ce Sărățeanu și compania aŭ făcut la Galați și un viitor apropiat ne va dovedi, suntem siguri, că avem dreptate

*

Prezidentul Consiliului Miniștrilor, sosit eri de dimineață în București, a făcut din noŭ o lungă vizită d lui Mihail Kogălniceanu, dupĕ ce mai întâi, fusese primit în audiență de Regele.

*

Ni se asigură că comandantul corpului al 3 lea de armată, generaiul Pencovici, care lipsea din Galați în ziua de 11 Mai, a fost foarte supĕrat când, la întoarcerea sa, a aflat amĕnuntele celor petrecute și mai ales cazul bătăiei d lui Nicu Vlaicu, în fața armatei și fără ca vre un militar să intervină. D-sa a manifestat chiar intențiunea d'a cerea schimbarea maiorului Poroineanu, comandantul pieței Galați.

*

Regele a venit azi la palatul din Capitală unde a întrunit pe ministrii în consiliŭ sub prezidența sa. D. Ion Brătianu a asistat la acest consiliŭ.

*

Agenția Havas ne comunică următoarea notă:

L'Etoile roumaine, în numĕrul sĕŭ de la 20 Maiŭ (1 Iunie) impută de două ori «Agenției Havas» căreia reproșează că n'a dat la timp utili abonaților sĕi, lista noului cabinet francez.

Reclamațiunile ziarului *l'Etoile roumaine* eraŭ cu totul fondate. Abonații noștri n'aŭ avut, în adevĕr, comunicarea depeșei noastre de cât eri Mercuri, dupe amiazi.

Dar causa acestei întârzieri nu ni s'ar putea imputa.

Telegrama ce ne-a adus lista ministerială ne-a fost expediată din Paris, *Luni seara, la orele 9.20*. Am fi trebuit prin urmare să o comunicăm abonaților noștri *Marți dimineața*. Din nenorocire, administrațiunea telegrafelor nu ne-a transmis'o de cât, *Mercuri, la amiazi*, adică *cu o întârziere de peste 30 de ore*.

DEPESI TELEGRAFICE

AGENTIA LIBERA

Berlin, 2 Iunie.

In sferile diplomatice retragerea generalului Boulanger nu este privită ca un fapt care trebue să modifice situațiunea. Se crede dupĕ știri positive, că atitudinea amenințătoare a Germaniei va rămĕne aceași de vreme ce generalul Ferron menține programul predecesorului sĕu.

Paris, 2 Iunie.

Se organizează pentru Duminică la *Bois de Boulogne* serbări în folosul victimelor de la Opera-Comică. Succesul va fi colosal.

Petersburg, 2 Iunie.

V'am anunțat greva care a isbucnit printre lucrătorii din minele de cărbuni de la Bakmute în Rusia meridională. Grevișții aŭ jefuit o berărie engleză și mai multe mari deposite de vinuri. Sunt morți și răniți. S'au arestat 40 din capii grevei.

Bruxelles, 2 Iunie.

«Camera Deputaților». Ieri d. Frére Orban a rostit un mare discurs în contra fortificațiilor de pe Meusa, și va continua și sfârși astăzi.

Paris, 2 Iunie.

Dupĕ informațiuni particulare, orleaniștii n'au îndemnat dreapta de a vota resturnarea ministerului Rouvier.

Numai Vaticanul și Germania doresc reîntoarcerea la afaceri a d-lui Ferry, cu scop de a putea obține neutralitatea Franciei în casul unui conflict între Germania și Rusia.

PROCESUL VÂLCENILOR

INALTA CURTE DE CASATIUNE S. II

Audienta de la 20 Mai 1887

Pledoaria d-lui G. Vernescu

Espune cum s'aŭ petrecut lucrurile la Vâlcea. In Iulie s'a comis faptul; în August tinerii Vâlceni aŭ comunicat prin directorul arestului lista martorilor propuși.

Directorul nu le-a transmis lista din închisoare, din acea închisoare, umedă unde câte-odată se strecoară și câte un glonț.

Ce s'a făcut cu lista?

Directorul penitenciarului declară judecătorului de instrucție că a imanat'o prefectului Simulescu.

Ce a făcut prefectul cu dânsa?

Să se întrebe Simulescu.

Se mai dovedește aceasta din chiar declarația directorului, care a spus că ar fi rupt'o fiind-că ar fi fost un act necuviincios

Iată cum s'a început lupta între închiși și autoritățile locală.

Lucrurile nu s'aŭ mărginit aici.

La 8 Decembre o nouă listă de martori s'a dat de acești oameni președintelui Curței de juați. — Ce s'a urmat?

Totul erea aranjat, precum voiŭ demonstra, *si asi voi ca d. procuror general se releve acest cuvênt, se vedem ce va respunde.*

La judecătorul de instrucție, s'a refuzat de a se da voe avocaților ca să prizinte lista de martori. Mai târziŭ când a prezintat'o din noŭ, judecătorul a refuzat'o iarăși zicênd că instrucția e terminată.

La 15 Decembre, bieții închiși înmânează magistratului din Craiova venit să presideze curtea din Vâlcea, d-nu Bildirescu, o listă de martori, pe care d. președinte a scris «se va avea în vedere la ziua *infatisarii.*»

Ce erea acest înalt magistrat ca se sugrume astfel apărarea? Din fericire afacerea s'a amânat atunci.

La 6 Martie 1887, în a 2-a sesiune, s'a dat altă petiție ca să se chieme martori. Președintele puse din noŭ resoluție: *Se va avea in vedere la ziua infatiserii.*»

Disperați tinerii Vâlceni se adresează procurorului general din Craiova cu o listă de martori. Procurorul trimite petiția președintelui Curței din Vâlcea, și președintele scrie din noŭ: *se va avea in vedere la ziua infatiserei*, formula care va fi pentru posteritate un indiciu de rușine al autorității chemate a ne trimete la închisoare, dar în acelaș timp a ne acorda dreptul sfînt de apărare.

Curtea din Vâlcea prin procesul verbal din 23 Martie 1887 respinge chemarea martorilor, *sub cuvênt ca nu au fost cerutzi la instructzie.*

Cine dă Curței astă putere? căci în tot cursul procesului puteam sĕ'i propunem.

Cum nu'i am propus la instrucție?

Dar s'a arĕtat lupta teribilă care am avut'o la instructie, și deci este neexactă și asta afirmare.

Se găsește, de alt-fel în acest procesverbal și o prețioasă mărturisire: Curtea zice că martorii făceaŭ parte din lista trienală a juraților.

Dar ce însemnează acest motiv? Din ce lege saŭ jurisprudență s'aŭ luat.

Ce mai face apărarea?

Din 22 martorii propuși la instrucție, lipsesc 6 la înfățișare. — Apărarea cere Curței ca să aducă pe ceĭ-i-alți, carĭ deja fuseseră citați în regulă.

Curtea răspunde: Să se puie la dosor ca fiind *vidata.*

Ce înțelege Curtea prin *vidata*?

Dacă a respins pe ceĭ necitați la instrucție, era un motiv să nu admită pe ceĭ citați?

Apărarea s'a înscris chiar în fals în contra registrului de la penitenciar, dar Curtea zice că aceasta face obiectului unui alt proces iar că cel de față să continue.

Acestea sunt faptele.

Să vedem acum dacă și legea ne vine în favoare.

Art. 340 din c. p. prevede că lista trebuia notificată cu 48 ore înainte *de cercetare.*

Care e cercetarea?

Negreșit că înainte de desbaterile Curții cu juați.

D. procuror general, afirmă aceasta.

D. Vernescu. Președintele însă nu a primit cererea noastră. E da or nu violat art. 340?

D. apĕrător citește apoi art. 346. Nici aci nu se vede vr un termen fatal la chemarea martorilor. Pe ce dar se bazează Curtea ca să refuze martori care n'aŭ fost citați la instrucție?

Și daca legea cere 48 ceasuri pentru notificarea martorilor, o face pentru garantarea societății și ca să dea și procurorului putința de a cerceta moralitatea lor: acesta e un principiu de utilitate publică, spre a nu se surprinde ministerul public. Această teorie e primită și în Franța, unde eraŭ cuvinte de îndoială, din cauza textului art. 324 francez, și astă divergință privește numai termenul de 24 ore, de notificare.

La noi, lipsește condiția din art. 324 fr. și se dă o latitudine mult mai mare dreptului de a propune martori.

D. Vernescu, citește un pasagiu din F. Helie prin care se confirmă teoria susținută de d-sa.

Duloz în paragrafele 420. 424. 428. 429. 430. 432. 459. 461, arată jurisprudența constantă asupra acestei cestiuni, că martorii trebuesc ascultați de Curte chiar dacă n'aŭ fost ascultați la instrucție.

Pentru complectarea acestei demonstrații, d. Vernescu dă citire unui pasaju din *F. Helie* în care se arĕtă că dovada martorilor e cea mai însemnată și care trebue cea mai mult respectată. Citește și unui pasagraf din Duloz asupra aceleiași teze.

In virtutea acestor motive, espuse astăzi, d. Vernescu roagă pe Inalta Curte de Casație ca să anuleze verdictul juriului din Vâlcea, de oare-ce cu toate legile ce avem, tinerii Vâlceni aŭ fost judecați fără apĕrare.

D. Vernescu a plecat din Vâlcea cu inima zdrobită, căci vedea că acolo nu era Curte de juați ci Curte de execuție. — Trebuie sfărâmată astă hotărâre care nu-și găsește seamăn în analele justiției.

* *

Savanta și puternica pledoarie a d-lui Decan al baroului Bucureștean a făcut cea mai vie impresiune asupra auditoriului și Curței.

* *

La ora cinci Președintele suspendă ședința pentru câte-va minute.

Concluziunile procurorului general

La ora 5 1/4 d. Filitis are cuvêntul.

D-sa se va ține strict în mijloacele de casare. Poziția d-sale e foarte grea ca să răspunză cu succes la toate motivele susținute cu multă abilitate de ilustrațiele baroului Bucureștean.

D. Procuror general va cerceta motivele dupe lista prezintată.

1. Așa, primul motiv trecut în listă e că casierul general Măciuceanu, care a figurat ca jurat, depusese înainte ca martor.

D. Procuror susține că n'a depus ca martor Măciuceanu, ci că acel casier general s'a mărginit se dea științele ce i s'a cerut de judecătorul de instrucție și le-a dat ca autoritate iar nu ca martor, deci motivul e nefundat.

2. Al doilea motiv e privitor la concentrarea călărașilor din Vâlcea. D. procuror crede în privința acestui motiv că chiar *nulitate de ar fi, ea nu mai poate fi invocata azi de oare-ce apararea a renunciat la dênsa prin tacere.* Și apoi care e interesul informației ce se cerea? Deci acest motiv e nefundat.

3. Al treilea motiv privește alterarea formulei jurământului. D. procuror general recunoaște că alterarea poate atrage nulitatea, însă în cazul de față, ea nu era de natură *se altereze interesul juramintului.* Curtea de casație a mers mai departe și a zis că chiar când se alterează formula dacă însă *se vizeaza articolul*, nu poate fi motiv de casare.

D. *Paladi.* Nu se vizează articolul.

D. *Procuror general*, admit că nu se vizează, dar formula nu s'a alterat, deci cere respingerea și celui d'al 4-lea motiv.

4. Al 4-lea motiv e neexact în fapt, zice d. procuror general.

Așa, e adevărat, zice d-sa că lista juraților nu figurează la dosar, dar că cerând'o prin telegraf i s'a înaintat și a găsit într'ânsa că figurează și d. Budărescu al cărui nume se susține că s'a alterat.

Deci cere respingerea motivului.

5. Al cincilea motiv e privitor la incompatibilitatea lui Măciuceanu de a figura pe listă în calitate de casier general.

Toată pledoaria făcută, zice d. Filitis, a fost să se dovedească că Măciuceanu e mânuitor de bani publici, pe când incompatibilitățile din art. 263 privesc calitățile și atribuțiunile persoanelor, care din causa funcțiunei lor *nu pot parasi serviciul.*

D. procuror, își dă silințele de a combate motivul incompatibilității susținut de d. Flevu, și cere respingerea motivului.

6. Al șeaselea motiv privitor la propunerea unor martori ca juați, d. procuror îl declară neexact în fapt și deci trebue să aibă soarta celor l'alte motive.

D-sa raționează astfel: Curtea a admis cererea excluderii unor martori dintre juați, și că nu a esclus pe toți câți apărarea a cerut, nu trebue să se facă o vină instanței de fond, cu atât mai mult că tendința apărării de a amâna procesul se manifestă în această cerere.

7. Trece dar la al 7-lea motiv, privitor la tragerea la sorți a juraților în public.

Legea noastră, zice d. procuror, nu prevede tragerea listei juraților în public, și daca legea n'o spune, pe nedrept se acuză președintele că n'a făcut aceasta.

D. Filitis amintește că o hotărâre recentă a Curței de Casație e dată în acest sens. — Deci, d-sa cere respingerea și acestui motiv.

8. Al 8-lea motiv privește recuzarea d-lui Crăsnaru, care de și recusat a tras la sorți lista juraților. Or, operația tragerii la sorți nu e atît de importantă ca să aibă motivul ver o importanță, zice d. Filitis.

9. Al nouălea motiv e relativ la incidente asupra cărora nu s'a dat apărării ultimul cuvênt. Orî, aceste incidente nu aŭ fost de cât niște reclamații ale apărării la care a răspuns procurorul, căci nu era loc de replică, prin urmare opinează pentu respingere.

Motivul privitor la comunicarea listei juraților are aerul de a zice *casarea cu ori ce pret*, căci ea s'a comunicat chiar înainte de termen. Trece dar mai departe.

10. La motivul zece s'a renunțat, el privește nesubscrierea proceselor verbale de acuzați.

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA"
Tiraglu 6.000 de foi
ANUNCIURI SI RECLAME
Anunciurĭ pe pagina IV, linia 30 banĭ
Anunciurĭ şi reclame pe pagina III linia 2 leĭ.

11. Motivul al unsprezecelea e privitor la publicitaten incidentelor. Aceste incidente s'aŭ produs cu ocazia compuneriĭ comisieĭ juraţilor, deci curtea nu era compusă în acel moment, şi prin urmare incidentele nu puteaŭ să fie resolvate în public.

Trece mai departe.

12, 13, 14 Motivele acestea privesc violarea dreptuluĭ de apărare. E adevĕrat că în sistemul nostru penal legiuitorul a admis că desbaterile trebue sĕ fie publice şi orale şi că proba prin martorĭ e cea mai importantă. Dar legea îngăduind dreptul apĕrăriĭ, nu e permis a trece peste el.

D-nul procuror general ca om deplânge şi pe Popescu şi pe *victimele* din închisoare, dar ca magistrat e dator nu sĕ acuze ci se apere legea.

Tendinţa de a se paraliza cursul justiţieĭ reese din partea apĕrăriĭ, zice procurorul general, în tot acest proces. Aci d-sa intră în analisarea faptelor descrise de d. Vernescu sub aceea teribilă formulă: «*Se va avea în vedere de Curtea de jurati.*»

Din asta espunere d. procuror general conchide că voinţa apĕrăreĭ era sĕ amâne afacerea.

Ce valoare aŭ aceste motive de casare?

D. Filitis recunoaşte că se pot chema orĭ câţi martorĭ. Dar se naşte întrebarea: Din care lege resultă astă *obligaţie* de chemare şi modul de chemare? *Nu esista nici o lege. Uzul decide.*

Un regulament al Curţilor cu juraţi prevede la art. 10 norma de chemare. Uzul acesta, admite procurorul *e observat*, dar obligaţia chemăriĭ devine *facultativa*, după punerea procesuluĭ în stare de a fi judecat.

D. procuror general citeşte, în sprijinul teseĭ sale un pasagiu dintr'o lucrare a unuĭ judecător din Franţa; pasagiul e privitor la modalitatea aducerea martorilor cu cheltuiala Statuluĭ.

Mai adoagă d. procuror general că nu e obligată Curtea sĕ amâne un proces pentru nevenirea martorilor; dar încă o dată recunoaşte că doctrina şi jurisprudenţa aŭ stabilit în mod unanim ca apĕrarea are dreptul de a cere amânarea. D. procuror general citeşte mai multe paragrafe din Dalloz din care reese dreptul apĕrăriĭ de a propune martorĭ.

15. S'a renunţat la motivul 15.

16. Privitor la faptul că căţi-va din juraţi 'şi manifestaserĕ încă mai din înaintea opinia lor. D-sa nu ştie dacă persoanele semnate în adresa publicată în ziare sunt tot persoanele ce aŭ fost în comisia juraţilor.

Şi apoi incapacitatea aceasta nu e prevĕzută de lege.

Singura garanţie dată părţilor, constă în beneficiul recuzăriĭ şi daca acuzatul nu s'a folosit de dênsa, el nu se poate plânge în casaţiune.

D. *Palladi*. Ne epuiasem dreptul.

D. *procuror general Filitis*, conchide la respingerea recursuluĭ din cauză că nu vede nici un motiv, din cele susţinute de apărare de natura a putea, conform legeĭ, atrage casarea hotărîrea Curţeĭ cu juraţi din Vêlcea.

* * *

In lungul sĕŭ discurs, care a ţinut aproape doă ore, d. procuror a păstrat un ton liniştit, o atitudine rece carĭ aŭ contribuit mult a da o solemnitate necontestată cuvêntăriĭ sale.

Se citea pe faţa procuroruluĭ, lupta ce mare care se petrecea într'ênsul. De o parte cugetul saŭ, inima sa 'l indemnaŭ a fi uman şi drept, în acuzarea cu Vêlceniĭ; de altă parte situaţia sa delicată, 'l împedica de a eşi din reserva sa obicinuită şi interpretarea prea riguroasă a legeĭ. — Cu toate acestea, d. Filitis nu a esitat de a face elogiele sale apărăriĭ pentru talentul deosebit cu carĭ a susţinut motivele de casaţiune.

* * *

La 7 1/4 Curtea intră în deliberare. Publicul sta nemişcat la locul seŭ impacient sĕ cunoască rezultatul.

* * *

La orele 8, preşedintele, d. Creţeanu, intră în şedinţă şi citeşte jurnalul prin care:

Curtea, pentru motivele de casare trecute în conclusiele d. procuror general la No. 5 si No. 11, adica calitatea de casier general a lui Maciuceanu si nepublicitatea incidentelor ivite înainte de constituirea Curtei cu jurati, admite recursul si tremite din nou afacerea în judecata Curtei cu jurati din Dolj.

* * *

Satisfacţia generală în auditor e nedescrisă. De repetate orĭ resuna cu putere cuvintele: *Traiasca justiţia Teriĭ! Traiasca membriĭ Casatiĭ!* In mijlocul unuĭ tunet de aplauze.

ULTIME INFORMATIUNI

D. Ion Bălăceanu, ministrul plenipotenţiar al Românieĭ la Constantinopole, priimind, în sfîrşit, instrucţiunile de care avea trebuinţa ca sĕ poată relua negociaţiunile pentru încheiarea convenţiuneĭ de comerciu cu Turcia, va pleca Duminecă la postul sĕŭ.

●

Intre avocaţiĭ carĭ vor apĕra pe d. Const. Balş det în judecata tribunaluluĭ din Iaşi pentru că ar fi fluerat pe Regele, va fi şi d. Nicolae Fleva.

●

D. Alex. Degre declinând onoarea d'a înlocui pe d. Aurelian în comisiunea pentru negociaţiunea convenţiunilor de comerciŭ, se zice că d. Aurelian nu va maĭ fi înlocuit pentru lucrările comisiuneĭ în Bucureşti. In delegaţiunea însĕ care va merge la Viena, d. Olănescu, însărcinatul de afaceri al Românieĭ va lua locul d luĭ Aurelian.

●

Din Rusciuk ni se scrie că zilele acestea s'aŭ adus acolo însemnate cantităţi de articole de echipament militar comandate în Germania încă din vremea prinţului Alexandru de Battenberg. Lumea se întreabă, cu drept cuvênt, de unde s'aŭ luat banii pentru plata acestor articole de echipament, de oare ce şi lefile funcţionarilor şi solda armateĭ continuă a nu fi platite pe maĭ multe luni trecute.

Un maior din armata otomană, artileria gardeĭ imperiale, numit Ibrahim Effendi se află de erĭ în Rusciuk şi pare dispus a remânea maĭ mult timp acolo. Prezenţa luĭ şi, maĭ ales că dînsul s'a pus imediat în relaţiune cu autorităţile locale, este comentată în diferite chipurĭ.

●

Aflăm din isvor autorizat că o mare parte a şedinţeĭ de azĭ a consiliuluĭ de miniştri, ţinut sub preşedinţa Regelui, a fost consacrată esaminăreĭ ultimelor comunicaţiunĭ primite de la Viena relativ la starea negociaţiunilor care se urmăresc acolo pentru înlăturarea greutăţilor împedicând încheerea convenţiuneĭ de comerciŭ d'intre Romăniu şi Austro-Ungaria. Aceste comunicaţiunĭ ar fi, după cât ni se spune, destul de mulţumitoare. Ast-fel că plecarea la Viena, a delegaţilor romănĭ nu maĭ poate întârzia mult.

●

Mâine de dimineaţă Regele şi Regina vor părăsi Capitala cu un tren special pentru a merge sĕ'şi ia rezidenţa de vară la castelul Peleş (Sinaia)

●

O însemnată comandă de trăsurĭ complect instalate pentru serviciul telegrafieĭ militare, a fost esecutată pe seama ministeruluĭ român al resbeluluĭ de casa Teirich şi Leopoldner din Bucureştĭ. Se spune că colonelul Argetoianu însărcinat cu recepţiunea ca acesteĭ comande, ar fi fost foarte mulţumit de modul execuţiuneĭ.

●

Se vorbeşte prin oraş despre o discuţiune foarte vie, aproape o altercaţiune, care ar fi avut loc erĭ între primarul Capitaleĭ şi doĭ consilierĭ municipalĭ din pricină că aceştĭ din urmă pretindeaŭ de la d. Câmpineanu, pentru unul din capiĭ de bătăuşi o favoare atât de scandaloasă în cât d. Câmpineanu a refuzat'o net. Discuţiunea s'a terminat prin ameninţărĭ mutuale de demisiune.

Azĭ primarul n'a fost la biuroul sĕŭ dar s'a dus la d-nu Brătianu cu care a stat maĭ mult timp.

●

Aflăm că cu toate stăruinţele celor maĭ înalte personalităţi ale colectivităţeĭ, d. profesor Crătunescu este foarte hotărît sĕ refuze mandatul de Senator ce 'i-a încredinţat d. Micescu prefectul judeţuluĭ Muşcel.

●

D. Gheorghe Bengescu, întâiul Secretar allegaţiuneĭ Românieĭ la Paris. este aşteptat zilele acestea în Bucureştĭ. Un concediŭ de douĕ sĕptămânĭ îĭ a fost acordat pentru interese de familie.

●

Toţi aceĭ care se aflaŭ dinaintea cofetărieĭ Rădulescu din piaţa Episcopieĭ, aŭ putut vedea pe la 10 ore în seara de Marţi pe prefectul poliţeĭ Moruzi plimbându-se în birje cu vestitul Andronic. Tovarăşi şi la treburĭ şi la desfătări.

●

Curtea d'apel din Bucureştĭ a amĕnat pentru 27 Maĭ curent pronunţarea hotărîreĭ sale în procesul dintre Primăria Bucureştilor şi consorţiul concesionar al împrumutuluĭ municipal cu lozurĭ din 1869. Dacă primăria va câştiga acest proces ea va trebui sĕ fie foarte recunoscătoare d-luĭ consiliar municipal Bibicescu care a pus o rară stăruinţă în apărareà drepturilor eĭ.

●

Comitetul alergărilor a organisat pentru Duminecă, 31 Maiŭ o a doua alergare.

Se va alerga pentru urmĕtoarele premiurĭ: *unu pentru ofiţerĭ*, cursă de consolaţiune pentru ceĭ înscrişĭ în *Premiul Fulger*, de oare-ce învingĕtorul acestuia este exclus; *două alergărĭ plate în galop, o alergare cu obstacole, o alergare în treapăt înlăturat şi o alergare în treapăt pentru birjĭ*.

Aceleaşi înlesnirĭ de transport cu calea ferată ca şi Duminecă trecută.

Baracele pentru prinsorĭ se vor îndoi pentru a împedica afluenţa cea mare la un singur totalisator.

Putem prezice acelaş succes ca şi la cursa precedentă.

●

Sâmbătă la 23 Maĭ se va juca pentru prima oară în grădina Dacia renumita piesă: *Domnia femeilor* Mare Vodevil în 3 acte. Musica de Jonas, tradusă de C. Radu.

ULTIMA ORA

AGENTIA HAVAS

Catana, 31 Maiŭ. — (Prin Corespondenţă.) O mişcare s'a produs în craterul Etna.

Actualmente totul se mărginesce în aruncarea de vaporĭ şi de cenuşă.

Erupţiunea pare a se desvolta.

Cannes, 31 Maiŭ.—Prin Cor.) D. Pierre Milliére, savantul naturalist cunoscut prin lucrările sale asupra lepidopterieĭ, a murit.

Roma, 3 Iunie. — Ducele de Aosta va pleca mâine la Londra, unde va representa pe regele Italieĭ, la serbările ce se vor da cu ocasiunea jubileuluĭ regineĭ Victoria.

Masuah, 3 Iunie. — Bilocurile decretate de guvernul italian pricinuesc comerţuluĭ perderĭ însemnate. Veniturile vămeĭ ce se ridicau maĭ înainte la 100.090 de franci, pe lună, aŭ scăzut la 40.000 franci.

Lisabona, 3 Iunie. — Ministrul finanţelor a renunţat într'un mod definitiv la proiectul de lege relativ la sporirea drepturilor de importaţiune a apelor minerale.

Copenhaga, 3 Iunie. — Ducesa de Chartres a sosit la Copenhaga, unde a venit sĕ visiteze pe princeaa Maria. Ea este însoţită de marchisul de Bouillè.

Madrid, 3 Iunie. — Senatul a respins cu 89 voturĭ contra 36, propunerea ce tinde a lovi cu o supratax㠗 grâurile de proveninţă straină.

Kiel, 3 Iunie. — Impĕratul şi principiĭ Wilhelm şi Leopold aŭ sosit aci. Mulţimea le-a făcut o primire entusiasta.

Constantinopol, 3 Iunie. — Se aşteaptă sosirea comisiuneĭ Cretene însărcinată de a veni sĕ se înţeleagă cu Poarta asupra chestiunilor ce aŭ produs ultimele turburărĭ.

Atena, 3 Iunie. — Serbările făcute cu ocasiunea aniversăriĭ a 50 a, a Universităţiĭ s'au terminat. Ele aŭ fost foarte strălucite.

AGENTIA LIBERA

Madrid, 3 Iunie. — Senatul a respins prin 89 voturĭ contra 36, moţiunea tinzênd la stabilirea uneĭ supra taxe pe 35 0/0 asupra grânelor streine.

Banca statuluĭ se va interesa cu 20 0/0 în regia tutunurilor şi alte stabilimente de credit cu 30 0/0.

Copenhaga, 3 Iunie.—Deschiderea canaluluĭ mareĭ Nordului a cauzat o neliniste în Danemarca.

Se propune a se declara Copenhaga ca port-franc.

Bruxelles, 3 Iunie. — Liniştea a început a se restabili. Mulţi lucrătorĭ şaŭ reluat lucrul.

Athena, 3 Iunie. — Regele trebue sĕ plece sĕptĕmâna viitoare, probabil la 9, pentru a merge sĕ asiste la jubileul Regineĭ Angliеĭ.

Londra, 3 Iunie. — Stirea că Sultanul a cedat definitiv insula Cypru Angliеĭ, pare a se confirma.

Madrid, 3 Iunie. Cale indirectă.— In marea întrunire ce a avut partidul liberal reformist, şi care s'a ţinut sub preşedenţia generaluluĭ Loper Domninguez şi a d-luĭ Romero Robledo s'a hotărît a deschide în Spania o mare supscriţiune în favoarea victimelor de la Opera Comică, pentru a plăti datoria de recunoştinţă ce Spania a contractat către Franţa care a venit atât de generos, în ajutorul inundaţilor din Murcia: «Este o datorie sacră ce trebue se implinim către Franţa, sora şiamica noastră» a zis d. Romero Robledo, al căruĭ discurs a fost acoperit de aplause.

NUVELE FINANCIARE

Agio se urcă la 14.90.

—x—

Streinătatea ne transmite de douĕ zile cursurĭ din ce în ce maĭ ferme.

—x—

Rublele de hârtie s'aŭ urcat la 186.10.

La Viena creditul Anstalt 284.70, (închiderea de Joui).

Napoleonul însă se scumpeşte, 10.09.

—x—

In piaţa noastră transacţiile sunt aproape nule.

Băncile Naţionale singure daŭ naştere la câte-va afacerĭ la cursul de 1006.

Daciele 235. Construcţiile în cădere, oferite cu 119.

BOLELE SIFILITICE
Neputinta barbateasca
Vindeca după cele maĭ nouĭ metode, radical, fără durere şi împiedicare; după experienţă de 17 anĭ. Specialist în boale lumeşti
DR. THOR
Strada Emigrat No. 3, intrarea din Calea Victorieĭ prin strada sf. Voivozĭ. Consultaţiunĭ de 8 dimineaţe până la 8 seara. Loc d'aşteptare separat pentru fie-eare.

STABILIMENTUL MINERAL
De la Baltatesti (jud. Neamtu)
Calitatile apelor minerale de la Baltatesti, instalatia si confortul ce 'l poseda fac ca acest stabiliment sa fie unul dintre cele d'intâiu stabilimente balneare ale tarei.
Apele cloruro-sodico-bromurate sunt recomandate contra boalelor scrofuloase vechi si grave, boale de ochi, de urechi, abcese reci, ulcere, fistule, artrite, tumori albe, periostite, oseite, etc.
Asemenea si toate boalele cronice ale femeilor, metrite cronice cu granulatie si ulcere, leucoree, tumorile si durerile de mitra si de ovare sunt cu totul vindecate. Paralisiile, reumatismele artrietice, sifilisul tertiar, gasesc o indicatiune speciala în baile de la Baltatesci.
Slabiciune generala a copiilor, anemia si cloromania fecielor, dispare prin apele de la *Baltatesti* si aerul de la munte imbalsamit prin mirosul brazilor, si bolnaviii si redobândesc în curând sanatatea.
Sorgintea Cuza-Voda prin calitatile sale purgative si diuretice este cel mai bun remediu contra tuturor boalelor cronice ale stomacului, ale intestinelor, ficatului si ale constipatiilor cele mai grave.
Restaurantul este incredintat unei persoane speciale sub controlul meu, se mananca dupa invoiala sau prin abonamente dupa voinla visitatorilor, cu un pret moderat.
In timpul sezonului este o farmacie, un medic, un birou telegrafic si posta, musica, baluri si alte multe distractiuni.
Pretul drumului de fer dus si întors este redus pe jumatate.
In anul acesta s'au mai facut multe îmbunatatiri. Sezonul începe de la 25 Maiu si dureaza pâna la 1 Septembrie.
Pentru a'si procura cine-va odai sau ori-ce alte informatiuni, sa se adreseze la *Piatra sau la Baltatesti* la.
Dr. Cantemir.
N. B. Sarurile de Baltatesti purgative efervescente si pentru bai se gasesc la farmacistul Berbereanu, depositarul general la Peatra, si la toti farmacistii din tara.

SPECTACOLE

MARELE CIRC SIDOLI
IN FAŢA BĂILOR MITRASEVSKY
Strada Polizii No. 7
IN TOATE SERILE
REPRESENTATII EXTRAORDINARE
Mercuri si Sâmbata
HIGH-LIFE

DE VENZARE materialul vechiu din Casa din coltul stradelor Scaunele si Batiste, fosta Casa Costa-foru. Ase adresa pentru informatii la administratia ziarului «EPOCA.»

VILA LA CAMPU-LUNG De închiriat pe sesonu de vară 6 camere mobilate complect. Grădină-Vedere splendidă. Informatii Bucureştĭ Strada Polona No 35.

NICOLAE AL. PAPADAT
AVOCAT
şi a strămutat domiciliul în strada Academieĭ No. 10, în faţa hotelului Union.

DE VENZARE Piano, mobile şi un loc de vênzare. A se adresa Calea Victorieĭ No. 204 bis.

N. IOANID & Cº
BUCURESTI
—3, Strada Lipscani, 3—
APE MINERALE
FRANCESE. GERMANE
INDIGENE
1887

COMANDE SE POT EFECTUA IN TOATA TARA

Apolinaris	1 —
Apolinis	—65
Apă de Buda	—80
Bilin	—90
Balaruc	1 00
Bourboule	1 40
Bonnes 1/1	1 60
„ 1/2	1 —
Băltăteştĭ	—80
Borszec	—90
Capvern	2 —
Condillac	1 25
Contrexville (le cler)	1 50
Carlsbad (Mühlbrun)	1 20
„ (Sprudel)	1 20
Crondorfer (Btl. Bordeaux)	—80
Caciulata	—80
Ems (Kranchen)	1 —
„ (Victoriaquelle)	1 10
Elopatak	—90
Franzensbad (Franzensbrunn)	1 —
„ (Wiesenquelle)	1 —
„ (Stahlquelle)	1 10
Giesshübler Btl I Litru	1 10
Giesshübler Btl I Litru	—70
„ „ (Bordeaux	—90
Gleichenberg (Constantiquelle)	1 10
Hall (Jodvasser)	1 25
Kissingen (Rakoczy)	1 50
Mont Dore	1 50
Marienbad (Kreutzbrunn)	1 —
„ Ferdinandsbrunn)	1 —
Orezza	1 60
Preblauer-(Sauerbrum	1 20
Püllnauer (flacoane)	—80
Pyrmont (Stahlbrunn)	1 25
Roncegno	1 40
Rubinat	1 40
St. Galmier (Badoit)	1 20
„ (Noel)	1 20
Selters (flacoane)	—90
Spa (source de Pouhon)	1 80
Schvalbach (Stahlbrunn)	1 —
Vichy (Grande grille)	1 30
„ (Célestins)	
„ (Hauterive)	
„ (Hopital)	
„ (Mesdames)	
Vals (Desiree	1 30
„ (St. Jean)	
„ (Precieuse)	
„ (Rigolette)	
„ (Magdeleine)	
„ (Dominique)	
„ (Pauline)	
Wildungen	1 40

SARURI MINERALE

Sare de Karlsbad	Flac.	2 50
„ Athermală de Băltăteşti.	„	1 75
„ pentru băĭ „ „ „	Cutia 2 ko.	2 50

PENTRU FARMACISTI SE FACE UN RABAT
Toate apele minerale ce nu sunt coprinse aci se pot procura prompt.
[NB. Sticlele goale se primesc pe pret de zece Bani.

ALBERT BAUER
INGINER SPECIAL
Strada Coltei, 49. — Bucuresti
MORI
FABRICI DE SPIRT
SI
TOT FELUL DE MASINI
Mare deposit de toate uneltele si accesoriile pentru exploatarea fabricelor
PIETRE de MOARA
CURELE, CAUCIUCURI
GAZE DE MATASE, LUMINA ELECTRICA.

DR. SALTER
de la facultatea din Viena
SPEC.: BOALE DE FEMEI ŞI SYFILIS
S'A MUTAT
No. 4 — Strada Fortunei — No. 4
LANGA FARMACIA «CU SFINTI»
(Calea Mosilor)
Consultaţiunĭ în toate zilele de la — 2 — 5 p. m. —

PARFUMERIA MARGHERITA
NOUVISSIMA SPECIALITA
DI
A. MIGONE & C. MILANO
Premiata la expositzia din Milano 1871 Paris 1878. Monza 1880 si la acea nationala din Millano 1881
cu cea mai înaltă Recompensă acordată Parfumeriei
DEDICATA
M. S. REGINEI ITALIEI
Sapun . . . Margherita—A. Migone
Extract . . . Margherita—A. Migone
Apa de toaleta Margherita—A. Migone
Praf de orez . Margherita—A. Migone
Busta . . . Margherita—A. Migone
Articole sunt garantate ca n'are nici o substanta nuisibila si sunt recomandate mai cu seama si cu toata si increderea la doamne si domnisoare elegante pentru calitatea lor higienica, pentru finetele esquisite si pentru parfumul atât delicat cât si placut.
Cutii foarte elegante cu asortimente complecte cu parfumeria de mai sus.
Se gasesc în Bucuresti, la Magasinul Jobin, Calea Victoriei No. 41, si la C. H. Muller, Calea Victoriei 39 la Menagera; I. Briol si en gros la d. Solomon Hechter, coltul stradei Lipscanis Bacani.

www.dacoromanica.ro

MEDALIE DE AUR
Viena 1883
Autorisata de consiliu de hygiena si salu'n itate

DENTALINA

ensență pentru gură
PULBERE VEGETALA PENTRU DINTI
ale
Dr. S. KONYA
CHIMIST

Ambele preparate cu acid salicylic pur sunt remedii radicale pentru durerea de dinți, boalele gurei si ale gingiilor.
Ele conserva dințil si da gurei un miros placut.
Prețul : 1 flacon, dentalina 3 franci ; 1 cutie cu prafuri 2 franci.
Deposite la Bucuresti : *F. W. Zurner, I. Ovesa, Bruss Stelu si Brandus—Braila Fabini, —Botosani, Hajnal, — Dorohoi, Haque.*

Sub-semnatul are onore a aduce la cunostința onor. public și clientelei mele că de la Sf. Gheorghe a instalat cu totul din nou
No. 50. — CALEA VICTORIEI — No. 50
Vis-a-vis de Pasagiul Român

UN ELEGANT SALON DE FRISERIE
PENTRU CAVALERI
ARANGIAT DUPE SISTEMUL CEL MAI MODERN
PRECUM SI UN
MAGASIN DE PARFUMERIE FRANCESA
SI ARTICOLE DE TOILETA

Increderea de care m'am bucurat pe timpul cât m'am aflat in magasinul d-lui Moisescu, precum și sacrificiile facute pent u a satisface pe onor. visitatori mă indreptățesc a spera la o numeroasa clientela.
Cu deosebita stima, **I. IONESCU**
Fost in magasinul d-lui Moisescu, Calea Victoriei, 50
Vis-a-vis de pasagiul român.

RECOMANDAM
LEGATORIA DE CARTI
R. PERL
STRADA BISERICA IENEI NO. 10, CASA BISERICEI DINTR'O ZI
BUCURESTI

In acest atelier se esecuta ori-ce lucrari de Legatorie, Papetarie, Galanterie si Cartonage, asemanea efectueaza Registre de Comptabilitate, Carti de Biblioteca, Paspaturi si Rame pentru Cadre de ori-ce marime si liniatura mecanica cu preciurile cele mai moderate.

VIDECAREA
BOALELOR SECRETE
CAPSULE ANTIBLENORHAGICE

preparate de **I. Oswald** cu aprobarea consiliului medical superior.
Sunt cele mai bune capsule in contra **boalelor secrete, scurgeri vechi si noi, catar de vesica,** etc.

Pretul unei cutii lei 4.

Deposit principal, la Craiova, farmacia I. OSWALD.
Bucuresci farmacia **Aurora** din str. Batiste No. 14 bis și la drogueriile d-lor **Bruss** și **Ovesa,** si la mai multe farmacie din tara.
Comandele făcute prin poștă, insotite de lei 4.50 in mărci sau mandat poștal, se efec uez exact.

Parfumerie-Oriza
L. LEGRAND, *PARIS, rue Saint-Honoré, 207.*

ESS-ORIZA SOLIDIFIEE

PARFUMURI CONCRETE
INVENTIUNE SISTEMATICA BREVETATA IN FRANCIA SI IN STREINATATE

PARFUMURILE ESS.-ORIZA, preparate printr'un procedeu **nou, posedă un grad de concentratiune si de suavitate pân'acuma necunoscut!**
Ele sunt inchise sub forma de **Creioane** sau **Pastile** in niste flacoane mici sau cutii de toate genurile ce sunt foarte usioare de purtat. **Aceste Creioane-Parfumuri** nu se evaporeaza, si se pot inlocui in tuburile lor, când sunt usate.
Ele au imensul avantagiu de a umple cu mirosul lor, fara a le inmuia sau a le strica, obiectele supuse la contactul lor. E DESTUL A FRECA USOR PENTRU A PARFUMA IN DATA.

PIELEA · BARBA · BATISTE · DANTELE · STOFE · MANUSI · FLORI · ARTIFICIALE

si toate obiectele de LINGERIE, de PAPETARIE, etc., etc., etc.
DEPOSITE IN TOATE PARFUMERIILE PRINCIPALE DIN LUME
Catalogul Parfumurilor cu preciurile sunt trimise FRANCO la cerere

---

UN AGENT
Se caută UN AGENT pentru ramura drogueriei, care voiajează și prin provincie Oferte să se adreseze: **MARBERY 20 poste restante, Graz** Steiermark

---

D-RUL A. VIANU
fost șef de clinică la profesoru Galezowski din Paris

Da consultatiuni pentru boale de OCHI, URECHI si SIFILITICE si face operatiuni de hirurgie oculara.
Bucuresti, Strada Carol I No. 18, de la orele 2—4 dupe amiaz.
Pentru seracidimin. de la 8-9.

Cafe-neaua RASCA **impreuna cu** GRADINA
se închiriază de la Sf. Gheorghe viitor. A se adresa Strada BATIȘTE No. 11.

NU MAI ESTE DURERE DE DINTZI
prin întrebuintarea elexirului dentifric
AL
P.P. S.S. PARINTI BENEDICTINI
din Manastirea SOULAC (Gironda, Francia)
Don MANUELONNE, Prieur
2 MEDALII DE AUR: *Bruxella 1880, Londra 1884*
cele mai inalte recompense

INVENTATA IN ANUL **1373** DE PAR. PIERRE BOURSAND

Introbuințarea zilnică a Elexirului dentrific al P. P. S. S. par Benedictini, cu o dosă de câte-va picături în apa, previne și vindică căreia dinților, pe care i albește, consolisându-i, forticând și însănătoșind gingiile.

CASA FONDATA IN 1807 AGENT GENERAL **SEGUIN** 3, RUE GUERIE, 3 BORDEAUX

Deposit la toate farmaciile, parfumeori și Coafeori representante pentru România, Serbia și Bulgaria; **Agentia Comercială Franceză din Galați si sucursalele ei.**

UN MECANIC ROMAN care 'și a făcut practica in Austria 4 ani, dorește a se angaja la un domn proprietar care posedă mai multe locomobile, spre a le conduce și executa separatia lor. Asemenea s'ar angaja și cu tinerea cremptabilitătei la necesitate. Adresa la Redactia acestui ziar

---

ANUNCIU IMPORTANT
PENTRU
HORTICULTORI

Gradina d-lui Căpitan Blaramberg din Str. Polonă No. 106, cu un teoen foarte vast cu trei florării pe o întindere de 75 metri și cu locuință pentru grădinar este de indată de cedat gratir și pe mai multi ani unui horticultor pe simpla conditiune numai de a intretine zisa gradină in bună stare.

„NATIONALA"
OCIETATE GENERALA DE ASIGUR. IN BUCUREST

Capital social . . . **6,000,000** lei
Prima emisiune . . **3,000,000** lei
Din care . . . . **1,000,000** » ca fond de garantie pentru ramura asigurarilor de viată.

RESERVE DE PREMII
SI
FONDUL DE RESERVA 1,200,000 LEI

„NATIONALA" ASIGURA:

In contra **incendiului, grindinei, spargerei geamurilor,** in contra daunelor de **transport** precum și **valori.**
Asigurari asupra vietei omului se primesc *in toate combinatiunile* usitate, precum: *cas de mourte, supra vietuire, zestre si rente.*
„Nationala" a platit până la finele anului 1886 in diferite ramure de asigurare peste 10,000,000 lei despagubiri

Representanta generala
Strada Smardan, No. 18

Directiunea generala
Strada Carol 1, No. 9.

INVATIATORUL PENTRU TOTI
Z-AR LIMBISTIC SEPTAMANAL
LIMBA GERMANA FARA PROFESOR
Redactat de un comitet de profesori
Redactia Strada Clementei No. 1.
Abonamentul pe un an 30 lei, pe 6 luni 15 lei, pe 3 luni 7 lei și 50 bani.

POST VACANT La un magasin de mode și manufacture se caută un împiegat cu cunoștinți și practică în această branșă. Oferte cu mențiunea pretențiunilor și cu certificatele de serviciu anterior a se adresa la magasin.
Bazar Anglais în Galați.

In Bucuresci, dacă nu se găsesce la Farmaciele din apropiere de Onor. Clienți, contra CARTE POSTALĂ, trămit la domiciliu, prin trăsurile fabricei, ce circulă în oraș cu apă gazósă.

MEDALIA DE AUR

FARMACIA ROMANA
BUCURESCI. — LA SANTUL PANTELEIMON.

MEDALIA DE AUR

VINUL COPIILOR
PREPARAT DE
CHR. ALESSANDRIU
Farmacistul Curții Regale

Etatea cea fragedă a copiilor îi face a se îmbolnăvi ușor; pentru a preîntîmpina maladiile se recomandă acest vin tutulor copiilor de la etatea de 6 luni în sus; tinerelor fete le ajută la buna desvoltare a corpului, întăresce óscle și dă putere mușchilor.—Modul întrebuințării; a se vedea instrucțiunea ce însoțesce fie-ce sticlă. **Prețul 3 lei.**

Gudron vegetal *(Alessandriu).* — Tinerimea în genere prin viéța care o duce, suferă mai tot-d'a-una. Maladii de piept, bronchitele sunt la dênșii un ce regulat — tusesc puțin dar nu încetéză de loc — mai târdiu vêd rêul ce 'l fac — de aceia ar fi bine ca toți acei carî ar avea tuse ușóre saŭ mai tare să întrebuințeze acest gudron, fiind preparat aci tot-d'a-una próspet, e mai superior celui strein atât prin calitate, cât și prin prețul redus. **Prețul unui fl. 2 lei.**

Pastile Gumóse-Codein-Tolu.—Superioritatea acestor medicamente în maladiele de piept este recunoscută de tóte celebritățile medicale. Aceste pastile în urma examinării ce li s'a făcut s'aŭ aprobat de onor. consilĭu medical superior, **1 leŭ 50 bani cutia.**

Capsule Elastice cu uleĭ de Ricină.—O dosă, cutia a 4 capsule 1 leŭ, a 6 capsule 1 leŭ și 25 banĭ, a 8 capsule 1 leŭ și 50 banĭ.

Capsule Elastice cu uleĭ de pesce. — Greutatea cu care să ia de unele persóne, uleĭ de pesce prin acest mijloc e înlăturat, chiar pentru ceĭ mai deficilĭ. (A 25 bucăți la cutie 4 leĭ).

Uleĭ de pesce Norvegic. In flacóne, alb 2 leĭ 50 b., galben 2 leĭ. Esclusiv se vinde numaĭ la **Farmacia Română** (Cișmeaua roșie) — Bucurescĭ.

Capsule Santal Citrin. Remediŭ sigur contra maladiilor vesiceĭ și scurgerilor uretrale. Flaconul 3 leĭ.

Capsule oleo-balsamice-santaline. — Remediŭ sigur contra maladiilor secrete (scursóre, sculament) la bărbați fie în stare próspătă, saŭ orĭ-cât de învechită, se vindecă prin întrebuințarea uneĭ cutiĭ ce conține 100 capsule, combinate ast-fel pentru un tratament de vindecare complectă. — Modul întrebuințării și dieta prescrisă a se vedea instrucțiunea ce însoțesce fie-care cutie. — Prețul uneĭ cutiĭ 6 leĭ.

☞ A se observa pe capacul cutieĭ semnătura, culóre roșie. Se trămite contra mandat postal în orĭ-ce localitate.

Emplasture gudronat dis Pauvre Homme. — Contra durerilor Reumatismale, a încheieturilor, mijlocului, durerilor de piept, spate și alte junghiurĭ, 1 leŭ ruloul.

Sinapismul Alessandriu, muștar în foĭ.—Acéstă preparațiune esperimentată de autoritățile nóstre medicale și profesorĭ la facultate a constatat că fiind superióra tutulor celor-l'alte preparațiunĭ strĕine, și chiar celuĭ de Rigollot. Cutia 1 leŭ 50 banĭ.

DEOSEBIT prepar și se găsesce de vîndare la tóte farmaciile: **Alcool** de Melisa, de Menta. — **Capsule** cu Copaiv, Gudron, Santal, Cubeb. **Cigarete.** Indiene (Canabis), Stramon, Belladona. — **Dragee,** de Anderson, Gudron. — **Elexiruri,** Polibromurat.—Salicilic, Stomachic, Gendrin.—**Limonada Purgativă** Gazósă, *(cel mai plăcut purgativ).*—**Pastile,** Chloaat de Potasă, Mentă, Chinină Santonină, cu sare de Vichy, cu Gudron, cu Laitucariu.—**Perle,** Éter, Terebentine. Chloroform. — **Vinurĭ** de China, Gentiana, Revent, Colomba. — Seguin. — Tonic, Eupeptic *(cu carne) etc.* Și orĭ-ce după indicațiunea d-lor doctorĭ.

După natura maladieĭ, etățiĭ, constituțieĭ, și a causeĭ ce voesc a combate, dosa să se prescrie de d-niĭ doctorĭ, carĭ cunosc îndestul eficacitatea acestor preparațiunĭ.

DE VÎNDARE LA PRINCIPALELE FARMACII DIN ȚÉRA.

In localitățile unde nu se găsesc aceste specialităților, cererile să se facă la **CHR. ALESSANDRIU,** *farmacistul Curții Regale.* — Se expediază în tóte punctele țĕreĭ.
Bucurescĭ, Calea Victorieĭ, No. 77, (Cișméua Roșie).

☞ A se observa de **Alessandriu** și a purta pe etichete marca fabriceĭ Sf. Panteleimon. ☜

In provincie, în localitățile unde nu se găsesc aceste preparate, contra MANDAT POSTAL, expediez în tóte punctele țĕrii.

GRADINA FILIPESCU

800 OALE cu plante de **CAPSIUNI** încărcate cu **FRUCTE** mari **extra-fine,** parte deja **COAPTE.**
300 TRANDAFIRI IN OALE aleși cu tulpina înaltă, speciile cele mai renumite se pot planta toată primă-vara până la 15 lunie.
FLORI DE TRANDAFIRI boboci, sau **desvoltati** pentru **buchete, butoniere, jardiniere.**
COPACI roditori calitățile cele mai bune cunoscute de vînzare la finele toamnei și la începutul primăverei fie căruia an.

IOAN VERMEULLIN.
Grădinar Strada Dionissie No. 42

INSTITUTUL MEDICAL
BUCURESTI
6.—STRADA VESTEI.—6

Sectia medicala

1, Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopedie—4. Gimnastică medicală —5. Orhalați—6. Masajiu sistematic—7. Serviciulla domiciliŭ — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica

1 Bae abur	2.50
1 Bae de putină cu și fără dușe .	2.—
medicamente	1.—
1 dușe rece sistematică cu basin	1.—

BAI DE ABUR SI DE PUTINA

Notă 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața pînă la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe săptămână Vinerea de la 7 ore dimineața pînă la 2 post-meridiane.
Prețurile la secția medicală conform prospectului. *Directiunea*

FABRICA MECANICA DE ULEIU
GEORGE ASSAN
BARIERA MOSILOR, SOSEAUA STEFAN CEL-MARE

Oferă **uleiu fert si nefert pentru culori,** curat și limpede de o calitate superioară celui care se aduce din streinătate, în or-ce cantități cu prețuri moderate, predat la domiciliu pentru oraș, și predat la gările d'aici pentru stațiunile de cale ferată.
Costul se achită la predare, și vasele se plătesc deosebit.

RÖMERBAD
(GASTAINUL STIRIEI)
DESCHIDEREA SESONULUI 1 MAIU 1887 ST. N.

Situată pe calea ferată de Sud (prin trenu accelerat se ajunge de la Viena în 8 1/2 ore, de la Triest în 6 ore). Băi puternice de 30—31° R pentru oameni debili, consumația zilnica 20,000 hectolitre, foarte eficace la pelagra, reumatisme, boli nervoase, paralisia, debilitate, boli de femei, menstruațiile, esudații învechite, boli cronici de catarurĭ băsicĭ etc. Basin mare, băi de marmora, separate și elegant mobilate, precum și băi de putina, locuințe confortabile, (în Maiŭ și Sep. cu 33 0/0 mai eftin) posițiune muntoasa foarte plăcută, promenade din noŭ construite, Conducte de apa de beut din munți, reservoar de apă rece. Medicul băeĭ: D. consilier sanitar *Dr. H. Mayerhofer* operator din Viena (până la finele Aprilie domiciliat în Viena I. Krugerstrasse 33). Prospecte detailate împreună cu tariful se trimite gratis și franco de către *Directia Bailor Romerbad* Steiermark de jos. De la 1 Maiŭ trenul accelerat se oprește aci

---

O BUNA LUCRATOARE se caută pentru rochii și o ucenică a se adresa la Madame **Louis** Strada Stanunele No. 66

DEPOU GENERAL
DE
BORVIZ DIN BORSZEK
G. GIESEL
FAINARIA
Calea Mosilor, 29 bis

NUMAI 10 LEI
CEL MAI FRUMOS CADOU PENTRU SERBATORI

PORTRETE in MARIME NATURALA

PORTRETE in MARIME NATURALA

Se efectuează foarte exact dup[illegible] imisă. Executarea în cel mult 10—14 zile.
Fotografia remâne neatinsă.
Asemânare fidelă se garantează.
La trimeterea fotografiei trebue alăturat și costul.
Atelier artistic premiat
Siegfried Bodascher
WIEN II. Grosse Pfarrgasse 6

MOSIA VALENI dist. Oltu, plasa Serbanesti partea, D-lui Nicu Moscu în întindere de 2600, pogoane din care 226, semanate grâu de toama si 60 orzu. Se arendeaza de la 23 Aprilie 1887. Asc adressa Strada Minerva No. 12 bis.

M. SCHWARTZ
OPTIC
STRADA CAROL I No. 22

Ochelari cu sticlele cele mai fine, fabricați după indicațiunile medicilor oculiști.
Conserve de toate nuantele pentru indulcirea luminei, asemenea și tot felul de Barometre. Termometre și grade medicale. Diferite mesuri metrice etc. cu prețuri foarte moderate.

A NU TRECE CU VEDEREA

ANUNCIU FOARTE IMPORTANT

Sub-semnatul proprietar al fostului Magazin **ION PENCOVICI** cu mărfuri de **nouveautés** din Strada Lipscani No. 24, am onoare a aduce la cunoștința onor. public și bogatei mele clientele că de la Sfântul Gheorghe a c. **am mutat** acest magasin în cunoscutul meu magasin de lângă Poliție sub firma **LA BABILONIA** și că de azi înainte acest magasin va purta numele de

MARE MAGASIN
LA LUVRU DIN PARIS

și că voiŭ vinde eftin tot ca până acum fiind devisa magasinului **a cumpera eftin si a vinde eftin.**
Comptes pe o numeroasă clientela și semnez respectos.

I. MOISESCU.

A NU TRECE CU VEDEREA

BAASEN (FELSO-BAJOM)
BAIA SALINA CONTINEND IOD SI BROMURE
IN COMITATUL KLEINHOCKLER, TRANSILVANIA

Sursele numeroase de vindecare a Institutului de bai din Baasen, abondente in iod si Bromura au dovedit eficacitatea lor la toate felurile de reumatism, podagra, la toate felurile de scrofule, la sifilis invechit, la slabiciunea provenita din prea multa intrebuintare a mercurului, la nevralgie si ischias, la boalele cronice de femei, la boalele cronice ale pielei Ekzen, Lupus, Psoriasis si Phachitis.
Cura se poate face din bai de putina reci si calde, bai de namol si cura cu apa de baut
Baia e situata la o departare de 3/4 ore de statiunea Mediasch (Medgyes) a cailor ferate ale statului r. ungar intro vale luposanta incoronata de dealuri cu paduri si vii.
Legatura cotidiana cu postia din Mediasch. Reducere de pretiu pe linia cailor ferate ale statului r. ungar.
Locuintele bine mobilate Bucatarie excelenta cu preciuri moderate. Pentru distractie s'a luat mesuri ase avea o buna musica Tombola, diferite feluri de danturi. **Prospecte se trimit gratis la cerere.**

DESCHIDEREA BAEI LA 25 MAIU
Dr. FRITZ FOLBERTH Medicul baei — **Directiunea Baei.**

MOSIA STRAMBU din județul Ilfov, 20 minute depărtare de gara Faurei, se arendează cu începere 23 Aprilie 1888. Doritorii se pot adresa zilnic, București Strada Mercur No. 4 bis, de la 8 până la 10 oare dimineața la d-nu N. A. Iacoavky.

MAX FISCHER
GALATI
Str. Mare No. 58
BUCURESTI
Strada Patriei No. 10

DEPOSIT DE PIANINE
RENUMITE FABRICATE construse americana incrustisate
Preturi convenabile
Inlesnire la plata

Tipografia Ziarului „Epoca"
Gerant responsabil, C. Georgescu.

www.dacoromanica.ro